

Broj: 01-01.3-3952-66/19 MA

Datum: 03.07.2020. godine

U skladu sa članom 65. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“, broj 39/14), članom 18. Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda („Službeni glasnik BiH“, br. 90/14 i 20/15) i članom 14. Pravilnika o javnim nabavkama JP Autoceste FBiH d.o.o. Mostar, br.: NO 1.01-724-11/15 od 24.02.2015. godine i NO 1.01-3309-3/19 od 26.07.2019. godine, postupajući po Rješenju Ureda za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine, broj: JN2-01-07-1-599-9/20 od 15.04.2020. godine, Komisija za nabavke imenovana Rješenjem, broj: 01-01.3-3952-22/19 MA od 31.10.2019. godine, sačinjava:

ZAPISNIK O PONOVLJENOM PREGLEDU I OCJENI PONUDA u otvorenom postupku

- Naziv i sjedište ugovornog organa:** JP Autoceste FBiH d.o.o. Mostar;
- Predmet nabavke:** Nabavka radova: „Izvođenje radova na izgradnji bukobrana na dionici Podlugovi-Visoko“;
- Evidencijski broj nabavke:** 01-01.3-3952/19 MA;
- Vrsta postupka javne nabavke:** Otvoreni postupak;
- Procijenjena vrijednost nabavke:** 10.800.000,00 KM;
- Broj obavještenja o nabavci sa Portala javnih nabavki:** Obavještenje o nabavci, broj: 266-1-3-215-3-156/19 objavljeno dana 17.09.2019. godine i Ispravka za obavještenje o nabavci, broj: 266-1-3-215-8-183/19 od 15.10.2019. godine;
- Datum početka ponovljenog pregleda i ocjene ponuda:** Komisija za nabavke je počela da pregleda ponude dana 27.04.2020. godine;
- Naziv i sjedište svih ponuđača, prema redoslijedu zaprimanja ponuda:** Komisija za nabavke za predmetni postupak je utvrdila da su do krajnjeg roka za dostavljanje ponuda blagovremeno zaprimljene 3 (tri) ponude i to sljedećih ponuđača:
 - FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska**, zaprimljena 07.11.2019. godine u 13:20 sati, sa ukupnom ponuđenom cijenom u iznosu od 9.335.050,68 KM bez uključenog PDV-a, odnosno 10.922.009,30 KM sa uključenim PDV-om;
 - Grupa ponuđača: CONING d.o.o. Sarajevo (ovlašteni predstavnik grupe ponuđača) i EURO-ASFALT d.o.o. Sarajevo**, zaprimljena 08.11.2019. godine u 09:19 sati, sa ukupnom ponuđenom cijenom u iznosu od 8.107.516,46 KM bez uključenog PDV-a, odnosno 9.485.794,26 KM sa uključenim PDV-om;
 - UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija**, zaprimljena 08.11.2019. godine u 09:22 sati, sa ukupnom ponuđenom cijenom u iznosu od 8.949.903,51 KM bez uključenog PDV-a, odnosno 10.471.387,11 KM sa uključenim PDV-om;
- Podaci o pojašnjenju dokumenata u skladu sa članom 68. stav (3) Zakona, ako ih je bilo:** Ugovorni organ je, postupajući po instrukcijama Ureda za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine, datim u Rješenju, broj: JN2-01-07-1-599-9/20 od 15.04.2020. godine, koje glase:



„Uvidom u ponudu na stranici broj 35 i 36 je naznačen standard EN 14388:2005, za koji žalitelj tvrdi da je stavljen van snage, navodeći dokument, na kome je to navedeno. Ugovorni organ tvrdi da je navedeni standard jedini harmonizovani (usklađeni) standard i zasniva svoje tvrdnje na web stranicama. Pored navedene problematike za standard 14388:2005 se vezuje i problematika na strani 156 ponude, dokumenta, koji žalitelj tretira nevažećim usljed posljedice izmjene sertifikata sa oznakom CPD u certifikate sa oznakom CPR.

Sve navedeno je ostalo nerazriješeno, po pitanju davanja potpune informacije, koje se ne temelje isključivo na web stranicama, odnosno prilaganjem dokaza skinutih sa web stranice, s obzirom da iz istih i žalitelj i ugovorni organ prilažu različite sadržaje, koji se u ponovnom postupku moraju raspraviti, te priložiti od zvaničnih institucija nepobitne dokaze razrješenja istog.

Ugovorni organ u ponovnom postupku je dužan raspraviti i dati neupitne dokaze koji potvrđuju da su navedeni standardi onakvi kakvi su traženi tenderskom dokumentacijom...“, tražio pojašnjenje koje se odnosi na CE certifikate dostavljene u ponudi ponuđača – grupe ponuđača CONING d.o.o. Sarajevo i EURO-ASFALT d.o.o. Sarajevo.

Pojašnjenje je zahtijevano od Evropske federacije za zvučne barijere (ENBF), i to u pogledu važenja standarda EN 14388:2005, te su putem e-maila navedenoj instituciji dostavljena oba certifikata koje je u svojoj ponudi dostavio ponuđač – grupa ponuđača CONING d.o.o. Sarajevo i EURO-ASFALT d.o.o. Sarajevo (stranice 154-157 ponude). Na navedeni akt ugovornog organa, u kratkom roku je zaprimljen odgovor Evropske federacije za zvučne barijere (ENBF), koji potvrđuje da je standard EN 14388:2005 odnosno hEN 14388:2005 ne samo važeći, nego trenutno jedini važeći i harmonizovani standard za izdavanje CE sertifikata za zvučne barijere.

Kako u odgovoru Evropske federacije za zvučne barijere (ENBF) i dalje nije razjašnjena problematika u pogledu oznake CPD na jednom od dostavljenih CE sertifikata, konkretno na certifikatu za transparentna barijere (stranice 156 i 157 ponude), ugovorni organ se ponovo obratio navedenoj instituciji sa jasnim i konkretnim pitanjem da li je navedeni certifikat važeći, s obzirom da se u njegovoj preambuli navodi oznaka CPD, uz ponovno prilaganje navedenog sertifikata.

Na ovako postavljeno pitanje, Evropska federacija za zvučne barijere (ENBF) je dala jasan i nedvosmislen odgovor da je certifikat važeći jer je izdat kada je CPD bio pravni okvir koji je na snazi, a tek nakon toga je CPD zamjenjen CPR-om.

Međutim, i pored navedenog, komisija je imala podijeljena mišljenja u pogledu važećeg CE sertifikata za transparentne panele iz tačke 7.4.2 c) tenderske dokumentacije, odnosno članovi komisije Mario Rotim i Krešimir Rajko Bagarić su izrazili sumnju u važenje istog. Većinom glasova članova komisije, zaključeno je da je i ovaj uslov u potpunosti ispunjen.

Navedena originalna prepiska na engleskom jeziku, kao i prevod iste od strane ovlaštenog sudskog tumača za engleski jezik je u prilogu ovog Zapisnika i čini njegov sastavni dio;

- 10. Podaci o ispravkama, ukoliko su iste uočene u ponudi i koje su urađene na način da su vidljive (ispravljeni podaci moraju biti vidljivi), potvrđene potpisom ponuđača i sa datumom izvršene ispravke:** Nisu uočene ispravke u ponudama;



11. Analitički prikaz traženih i dostavljenih dokumenata na osnovu koji se utvrđuje postoje li razlozi isključenja ponuđača:

RB	ANALIZA, PREGLED I OCJENA PONUDA	NAZIV PONUĐAČA		
	„Izvođenje radova na izgradnji bukobrana na dionici Podlugovi-Visoko“	FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska	Grupa ponuđača CONING d.o.o. Sarajevo i EURO-ASFALT d.o.o. Sarajevo	Preduzeće za proizvodnju, trgovinu i usluga UNIPROMET d.o.o. Čačak
a)	Kvalifikacioni uslovi:			
1.	<p>Lična sposobnost - kvalifikacija prema članu 45. ZJN:</p> <p>USLOV: U skladu sa članom 45. Zakona, ponuda će biti odbijena ako je ponuđač:</p> <p>a) u krivičnom postupku osuđen pravosnažnom presudom za krivična djela organizovanog kriminala, korupciju, prevaru ili pranje novca, u skladu sa važećim propisima u Bosni i Hercegovini ili u zemlji u kojoj je registrovan;</p> <p>b) pod stečajem ili je predmet stečajnog postupka, osim u slučaju postojanja važeće odluke o potvrdi stečajnog plana ili je predmet postupka likvidacije, odnosno u postupku obustavljanja poslovne djelatnosti, u skladu sa važećim propisima u Bosni i Hercegovini ili u zemlji u kojoj je registrovan;</p> <p>c) nije ispunio obaveze u vezi s plaćanjem penzionog i invalidskog osiguranja i zdravstvenog osiguranja, u skladu sa važećim propisima u Bosni i Hercegovini ili u zemlji u kojoj je registrovan;</p> <p>d) nije ispunio obaveze u vezi s plaćanjem direktnih i indirektnih poreza u skladu sa važećim propisima u Bosni i Hercegovini ili u zemlji u kojoj je registrovan;</p> <p>DOKAZ: U svrhu ispunjavanja uslova iz prethodne tačke ponuđači trebaju dostaviti Izjavu ovjerenu kod nadležnog organa (organ uprave ili notar) da se na njih ne odnose slučajevi definisani tačkom 7.1.1 od a) do d) tenderske dokumentacije. Izjava se dostavlja u formi utvrđenoj Aneksom 5 tenderske dokumentacije;</p>	-1	+2 +2	+



P

2.	<p>Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti:</p> <p>USLOV: Što se tiče sposobnosti za obavljanje profesionalne djelatnosti ponuđači moraju biti registrovani za obavljanje djelatnosti koja je predmet javne nabavke.</p> <p>DOKAZ: U svrhu dokazivanja profesionalne sposobnosti ponuđači trebaju uz ponudu dostaviti dokaz o registraciji u odgovarajućem profesionalnom ili drugom registru u zemlji u kojoj su registrovani ili da obezbjede posebnu izjavu ili potvrdu nadležnog organa kojom se dokazuje njihovo pravo da obavljaju profesionalnu djelatnost, koja je u vezi sa predmetom nabavke. Dostavljeni dokazi se priznaju, bez obzira na kojem nivou vlasti su izdati. Dokazi koji se dostavljaju moraju biti originali ili ovjerene kopije.</p>	+	+	+
3.	<p>Ekonomska i finansijska sposobnost</p> <p>USLOVI:</p> <p>Što se tiče ekonomske i finansijske sposobnosti, ponuđači trebaju ispuniti sljedeće minimalne uslove, a koji se mogu potvrditi dokazima iz člana 47. Zakona:</p> <p>a) ukupan promet za svaku od posljednje 2 (dvije) finansijske godine (2017. i 2018.) ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan odnosno počeo s radom prije manje od 2 (dvije) godine, minimalne vrijednosti od 10.800.000,00 KM.</p> <p>b) pozitivno finansijsko poslovanje u posljednje 3 (tri) godine (2016, 2017. i 2018.).</p> <p>DOKAZI:</p> <p>Ocjena ekonomske i finansijske sposobnosti ponuđača će se izvršiti na osnovu dostavljene izjave o ispunjavanju uslova iz člana 47. Zakona, ovjerene od strane ponuđača, koja se dostavlja u formi utvrđenoj Aneksom 7 tenderske dokumentacije i dostavljene kopije slijedećih dokumenata:</p> <p>a) izjava ovjerena od strane nadležnog organa (organ uprave ili notar) da je ukupan promet ponuđača za svaku od posljednje 2 (dvije) finansijske godine (2017. i 2018. godina) ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo s</p>	+	+	+



12

	<p>radom prije manje od 2 (dvije) godine, minimalno 10.800.000,00 KM.</p> <p>b) bilansi uspjeha (obične kopije) u posljednje 3 (tri) godine (2016., 2017. i 2018. godina) ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo s radom prije manje od 3 (tri) godine. Ukoliko u zemlji u kojoj je ponuđač registrovan ne postoji zakonska obaveza posjedovanja bilansa uspjeha, ponuđač je dužan dostaviti izjavu ovjerenu od nadležnog organa te zemlje.</p>	+	+ ³	+
3.	<p>Tehnička i profesionalna sposobnost USLOVI:</p> <p>Što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, ponuđači trebaju ispuniti slijedeće minimalne uslove koji se mogu potvrditi dokazima iz člana 51. Zakona, a to su:</p> <p>a) da ponuđač ima uspješno iskustvo u realizaciji najmanje 1 (jednog), a najviše 3 (tri) ugovora minimalne (u slučaju dva ili tri ugovora, zbirne) vrijednosti 10.800.000,00 KM čiji je predmet isporuka i ugradnja bukobrana i/ili druge opreme za autocestu za poboljšanje sigurnosti saobraćaja (kao što je zaštitna odbojna ograda, ublaživači udara i sl.) u posljednjih 5 (pet) godina ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan odnosno počeo s radom prije manje od 5 (pet) godina;</p> <p>b) da je ponuđač proizvođač ili da je ovlašten od strane proizvođača za distribuciju i ugradnju panela za zaštitu od buke;</p> <p>c) da ponuđač posjeduje važeći CE certifikat za panele kojim se dokazuje A5 razred zvučne apsorpcije (>15 dB) i B3 razred zvučne izolacije (minimlano 25 dB odnosno 30 dB za transparentne panele) ili ekvivalentni certifikat.</p> <p>DOKAZI:</p> <p>Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača će se izvršiti na osnovu slijedećih dokaza:</p> <p>a) spisak uspješno izvršenih ugovora čiji je predmet isporuka i ugradnja bukobrana i druge opreme za autocestu za poboljšanje sigurnosti saobraćaja (kao što je zaštitna odbojna ograda, ublaživači udara i sl.) u posljednjih 5 (pet) godina, ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo s radom prije manje od 5 (pet) godina. Iz</p>	+	+ ⁴	+



<p>spiska mora biti vidljivo da je ponuđač uspješno realizovao najmanje 1 (jedan), a najviše 3 (tri) ugovora čiji je predmet isporuka i ugradnja bukobrana i/ili druge opreme za autocestu za poboljšanje sigurnosti saobraćaja (kao što je zaštitna odbojna ograda, ublaživači udara i sl.) minimalne (u slučaju dva ili tri ugovora, zbirne) vrijednosti 10.800.000,00 KM u posljednjih 5 (pet) godina ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo s radom prije manje od 5 (pet) godina. Forma Spiska izvršenih ugovora data je u Aneksu 8 tenderske dokumentacije.</p> <p>Uz spisak izvršenih ugovora ponuđač je dužan dostaviti potvrdu o uspješnom iskustvu u realizaciji najmanje 1 (jednog), a najviše 3 (tri) ugovora čiji je predmet isporuka i ugradnja bukobrana i/ili druge opreme za autocestu za poboljšanje sigurnosti saobraćaja (kao što je zaštitna odbojna ograda, ublaživači udara i sl.) minimalne (u slučaju dva ili tri ugovora, zbirne) vrijednosti 10.800.000,00 KM u posljednjih 5 (pet) godina ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo s radom prije manje od 5 (pet) godina, koju su izdali krajnji korisnici. Potvrda obavezno sadrži naziv i sjedište ugovornih strana ili privrednih subjekata, predmet ugovora, vrijednost ugovora, vrijeme i mjesto izvršenja ugovora i navode o uredno izvršenom ugovoru. U slučaju da se takva potvrda iz objektivnih razloga ne može dobiti od ugovorne strane koja nije ugovorni organ, važi izjava ponuđača o uredno izvršenom ugovoru, uz predočenje dokaza o učinjenim pokušajima da se takva potvrda obezbjedi. Forma potvrde data je kao prilog forme Spiska izvršenih ugovora, Aneks 8 tenderske dokumentacije;</p> <p>U slučaju da je vrijednost ugovora iskazana u valuti koja nije KM (konvertibilna marka), ugovorni organ će izvršiti obračun u valutu KM prema zvaničnom srednjem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine koji je važeći na dan predaje ponude;</p> <p>b) ukoliko ponuđač nije proizvođač panela za zaštitu od buke, dostavlja dokument (izjavu ili ovlaštenje ili autorizaciju) izdat i ovjeren od strane proizvođača kojom ponuđač dokazuje da je ovlašten od strane proizvođača za distribuciju i ugradnju panela za zaštitu od buke;</p> <p>c) važeće odgovarajuće certifikate: CE certifikat za panele kojim se dokazuje A5 razred zvučne apsorpcije (>15 dB) i B3 razred zvučne izolacije (minimlano 25 dB odnosno 30 dB za transparentne panele) ili dokaz o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta.</p> <p>Napomena: CE oznaka predstavlja oznaku proizvođača da je</p>	-	+ ⁴	+
b) ukoliko ponuđač nije proizvođač panela za zaštitu od buke, dostavlja dokument (izjavu ili ovlaštenje ili autorizaciju) izdat i ovjeren od strane proizvođača kojom ponuđač dokazuje da je ovlašten od strane proizvođača za distribuciju i ugradnju panela za zaštitu od buke;	- ⁵	+ ⁴	+ ⁶
c) važeće odgovarajuće certifikate: CE certifikat za panele kojim se dokazuje A5 razred zvučne apsorpcije (>15 dB) i B3 razred zvučne izolacije (minimlano 25 dB odnosno 30 dB za transparentne panele) ili dokaz o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta.	- ⁵	+	- ⁵



	<p>proizvod sukladan sa smjernicama EU i odgovarajućim Europskim normama na koje se pozivaju smjernice.</p> <p>CE oznaka na proizvodu predstavlja oznaku proizvođača da proizvod ispunjava sve bitne zahtjeve smjernica EU i harmoniziranih normi.</p> <p>Proces ispitivanja ima modularan pristup i definira sljedeće module za ocjenu sukladnosti proizvoda i to:</p> <p>Modul A: Interna kontrola proizvoda Modul B: EC tipsko ispitivanje Modul C: Sukladnost s tipom proizvoda Modul D: Osiguran sustav kvalitete proizvodnje Modul E: Osiguran sustav kvalitete proizvoda Modul F: Verifikacija proizvoda Modul G: EC pojedinačna proizvodnja Modul H: Potpuno osiguranje kvalitete</p> <p>Ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta smatrat će se standardi za kvalitet koji podrazumjevaju ispunjavanje istih osnovnih zahtjeva.</p>			
4.	Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 52. Zakona koja je data u Aneksu 9 ili 9.1 tenderske dokumentacije	-7	+ +	+
b)	Ispunjenost uslova u pogledu dostavljanja svih potrebnih dokumenata prema sadržaju ponude:			
1.	Popunjen Obrazac za ponudu koji je dat u Aneksu 2 tenderske dokumentacije	+	+	+
2.	Popunjen Obrazac za cijenu ponude za okvirni sporazum koji je dat u Aneksu 3 tenderske dokumentacije	+	+	+
3.	Popunjen Obrazac povjerljivih informacija koji je dat u Aneksu 4 tenderske dokumentacije (ukoliko ih ponuđač ima)	+	+	+ ⁸
4.	Potpisan Nacrt ugovora koji je sastavni dio tenderske dokumentacije kao Aneks 6	+	+	+
5.	Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 45. Zakona koja je data u Aneksu 5 tenderske dokumentacije	-1	+ ² + ²	+
6.	Izjava o ispunjavanju uslova iz člana 47. Zakona koja je data u Aneksu 7 tenderske dokumentacije	+	+	+
7.	Izjava o zajedničkoj ponudi sa navodima o solidarnoj odgovornosti članova grupe ponuđača u skladu sa tačkom 7.5. tenderske dokumentacije (ukoliko ponudu dostavlja grupa ponuđača);	n.p.	+ ⁹	n.p.
8.	Bankarska garancija za ozbiljnost ponude u skladu sa obrascem iz Aneksa 10 tenderske dokumentacije (u iznosu od 108.000,00 KM i sa rokom važenja do 04.04.2020. godine)	+	+	+
9.	Parafiran Tehnički opis i popunjen i parafiran Predmjer radova dati u Aneksu 13 tenderske dokumentacije (IZMJENJENI OBRAZAC)	-10	+	+
10.	Izjava o obezbjeđenju ovlaštenja data u Aneksu 14 tenderske dokumentacije	+	+ ¹¹ + ¹¹	+



P

11.	Izjava o ispunjavanju uslova za primjenu preferencijalnog tretmana domaćeg data u okviru Aneksa 2 tenderske dokumentacije	+ ¹²	+ ¹³	+ ¹²
12.	Izjava o namjeri podugovaranja (ukoliko ponuđač ima namjeru dio ugovora prenijeti na treća lica), data u okviru Aneksa 2 tenderske dokumentacije;	+ ¹⁴	+ ¹⁴	+ ¹⁴
13.	Popis dokumentacije koja je priložena uz ponudu	+	+	+
c)	Prikaz prihvatljivosti ponuda prema obliku sadržaju i potpunosti			
1.	Cjelovitost ponude	+	+	+
2.	Uvezana u cjelinu /knjiga, obezbjeđena jamstvenikom/	+	+	+
3.	Ponuda napisana neizbrisivom tintom	+	+	+
4.	Pravilno numerisana ponuda	+	+	+ ¹⁵
5.	Ponuda napisana na jednom od službenih jezika u BiH	-	+	-
6.	Ispravke u ponudi	n.p.	n.p.	n.p.
7.	Računske greške	nije provjeravano ¹⁶	+	nije provjeravano ¹⁶
8.	Izmjene/dopune ponude i odustajanje od ponude	n.p.	n.p.	n.p.
9.	Ponuda potpisana od strane ovlaštene osobe	+	+	+
10.	Dostavljena kopija ponude	-	+	+
11.	Kopija ponude dostavljena i na mediju za pohranjivanje podataka (USB, CD i sl.).	+	+	+
12.	Produžen period važenja ponude i garancija za ozbiljnost ponude	-	+	-
	PRIHVATLJIVOST PONUDE	NE	DA	NE

Napomena:

(+) u skladu sa tenderskom dokumentacijom **zadovoljava**;

(-) nije u skladu sa tenderskom dokumentacijom **ne zadovoljava**;

(¹) ponuđač dostavio Izjavu o ispunjenosti uslova iz člana 45. Zakona na kojoj nisu navedeni mjesto i datum davanja izjave. Uz Izjavu, ponuđač u ponudi dostavio dokumente kojima se dokazuje ispunjavanje uslova iz člana 45. stav (1) tač. a) do d) Zakona, i to određene dokumente u originalu, određene u običnoj kopiji;

(²) uz Izjavu o ispunjenosti uslova iz člana 45. Zakona, ponuđač - grupa ponuđača u ponudi dostavio ovjerene kopije dokumenata kojima se dokazuje ispunjavanje uslova iz člana 45. stav (1) tač. a) do d) Zakona, za oba člana grupe ponuđača;

(³) ponuđač - grupa ponuđača u ponudi dostavio ovjerene kopije bilansa uspjeha u posljednje 3 (tri) godine (2016., 2017. i 2018. godina), za oba člana grupe ponuđača;

(⁴) ponuđač - grupa ponuđača u ponudi dostavio originale ili ovjerene kopije dokumenata kojima se dokazuje ispunjavanje uslova tehničke i profesionalne sposobnosti;

(⁵) dostavljeni dokumenti nisu napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, odnosno nije dostavljen zvaničan prevod istih na jedan od službenih jezika u Bosni i Hercegovini;

(⁶) ponuđač je proizvođač panela za zaštitu od buke;

(⁷) ponuđač dostavio Pismenu izjavu iz člana 52. Zakona o javnim nabavkama na kojoj nisu navedeni mjesto i datum davanja izjave;

(⁸) ponuđač je u Obrascu povjerljivih informacija (Aneks 4) kao povjerljive informacije naveo Obrazac za cijenu ponude i Predmjer radova, međutim, shodno članu 11. stav (1) tačka a) Zakona o javnim nabavkama, povjerljivim informacijama se ne mogu smatrati ukupne i pojedinačne cijene iskazane u ponudi. S obzirom da



0

Obrazac za cijenu ponude i Predmjer radova sadrže ukupne i pojedinačne cijene ponude, ugovorni organ, shodno članu 11. stav (2) Zakona o javnim nabavkama, navedene informacije neće smatrati povjerljivim;

(⁹) ponuđač - grupa ponuđača u ponudi dostavio original pravni akt o udruživanju u grupu ponuđača sa svim zahtijevanim podacima;

(¹⁰) ponuđač u ponudi dostavio Tehnički opis ali isti nije parafiran, te dostavio popunjen Predmjer radova ali isti nije parafiran;

(¹¹) uz Izjavu o obezbjeđenju ovlaštenja, ponuđač - grupa ponuđača dostavio tražena ovlaštenja za oba člana grupe ponuđača;

(¹²) ponuđač ne ispunjava uslove za primjenu preferencijalnog tretmana domaćeg;

(¹³) ponuđač ispunjava uslove za primjenu preferencijalnog tretmana domaćeg;

(¹⁴) ponuđač nije izrazio namjeru podugovaranja;

(¹⁵) ponuda sadrži grešku u numeraciji listova koja se, u skladu sa članom 8. stav (7) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda („Službeni glasnik BiH“, br. 90/14 i 20/15), smatra manjim odstupanjem koje ne mijenja, niti se bitno udaljava od karakteristika, uslova i drugih zahtjeva utvrđenih u obavještenju o nabavci i tenderskoj dokumentaciji;

(¹⁶) nije vršena računska kontrola neprihvatljivih ponuda;

(n.p.) nije primjenjivo.

12. Naziv i sjedište ponuđača čije ponude se odbijaju na osnovu rezultata pregleda i ocjene ponuda, te obrazloženje razloga za njihovo odbijanje:

- Ponuda ponuđača **FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska** ispunjava uslove iz čl. 46. i 47. Zakona o javnim nabavkama (u daljem tekstu: Zakon) (tač. 7.2.1 i 7.3.1 tenderske dokumentacije), dok uslove iz čl. 45., 51. i 52. (tač. 7.1.1, 7.4.1 i 7.6.1 tenderske dokumentacije) Zakona ne ispunjava i to iz sljedećih razloga:

Ponuđač **FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska** je u ponudi dostavio Izjavu o ispunjenosti uslova iz člana 45. Zakona na kojoj nisu navedeni mjesto i datum davanja izjave. S obzirom da je tačkom 7.1.2. tenderske dokumentacije propisano da se Izjava dostavlja u formi utvrđenoj Aneksom 5 tenderske dokumentacije, a da je propisanim formom predviđeno da se na izjavi navede „Mjesto i datum davanja izjave“, dostavljena Izjava nije u formi utvrđenoj Aneksom 5 tenderske dokumentacije, jer nedostaju podaci: mjesto i datum davanja izjave. Forma Izjave o ispunjenosti uslova iz člana 45. Zakona propisana je Uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda, te je ugovorni organ Izjavu u takvoj formi i propisao predmetnom tenderskom dokumentacijom.

Napomena: Uz Izjavu, ponuđač **FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska** je u ponudi dostavio dokumente kojima se dokazuje ispunjavanje uslova iz člana 45. stav (1) tač. a) do d) Zakona, i to određene dokumente u originalu, određene u običnoj kopiji. S obzirom da je dokaze o ispunjavanju uslova iz člana 45. stav (1) tač. a) do d) Zakona, u skladu sa tač. 7.1.3 i 7.1.4 tenderske dokumentacije, dužan dostaviti samo izabrani ponuđač, isto nije uticalo na prihvatljivost ponude.

Ponuđač **FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska** je u ponudi dostavio Spisak izvršenih ugovora (u formi datoj u Aneksu 8 tenderske dokumentacije) u kojem su navedena 3 (tri) ugovora realizovana u posljednjih 5 (pet) godina. U prilogu Spiska izvršenih ugovora dostavljene su 3 (tri) potvrde o uspješnom iskustvu u realizaciji ugovora od kojih nijedna samostalno, niti 2 (dvije) ili 3 (tri) zbirno ne dokazuju ispunjavanje uslova iz tačke 7.4.1 a) tenderske dokumentacije: „*da ponuđač ima uspješno iskustvo u realizaciji najmanje 1 (jednog), a najviše 3 (tri) ugovora minimalne (u slučaju dva ili tri ugovora, zbirne) vrijednosti 10.800.000,00 KM čiji je predmet isporuka i ugradnja bukobrana i/ili druge opreme za autocestu za poboljšanje sigurnosti saobraćaja (kao što je zaštitna odbojna ograda, ublaživači udara i sl.) u posljednjih 5 (pet) godina ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan odnosno počeo s radom prije manje od 5 (pet) godina*“.



P

Naime, Potvrda o uredno ispunjenom ugovoru „Dogradnja južnog kolnika drž. Ceste D2, južna obilaznica Osijeka, dionica: čvorište „Koridor Vc“ – čvorište „Tenjska“ u duljini cca 13,2 km – građevinski dio“ (prva potvrda) dokazuje uredno izvršenje traženog ugovora u iznosu 3.721.581,01 KM.

Potvrda o uredno ispunjenom ugovoru „Izvođenje radova na izgradnji dionice: Sredanci – Granica Bosne i Hercegovine u duljini 3,2 km“ (druga potvrda) dokazuje uredno izvršenje traženog ugovora u iznosu 2.316.883,32 KM, što u zbiru sa ugovorom iz prve potvrde iznosi 6.038.464,33 KM (obračun u valutu KM izvršen prema srednjem kursu Centralne banke Bosne i Hercegovine koji je važeći na dan predaje ponude – 07.11.2019. godine). Ovde napominjemo da se iznos naveden u Spisku izvršenih ugovora za ugovor iz druge potvrde ne slaže sa iznosima iz Potvrde (ni sa „Vrijednošću ugovora (bez PDV-a)“, ni sa „Vrijednošću izvedenih radova (bez PDV-a)“).

Imajući u vidu navedeno, zbirne vrijednosti navedena dva ugovora ne ispunjavaju zahtijevani minimum od 10.800.000,00 KM, te shodno tome, ne dokazuju ispunjavanje uslova iz tačke 7.4.1. a) tenderske dokumentacije.

Pored navedenih potvrda, ponuđač je dostavio zvaničan prevod Potvrde o preporuci koja se odnosi na ugovor naveden u Spisku izvršenih ugovora kao „41010-00 Popravak opreme (zaštitna ograda) 2017-304 Obnova zaštitne ograde BAB 20“. Iz navedene Potvrde je vidljivo da je izvođač, odnosno izvršilac ugovora Fracasso Deutschland GmbH koji nije ponuđač u ovom postupku javne nabavke. Naime, uslov iz tačke 7.4.1 a) tenderske dokumentacije postavljen je u okviru uslova tehničke i profesionalne sposobnosti kojima se dokazuje kvalifikacija ponuđača, a ne kvalifikacija drugih privrednih subjekata sa kojima, eventualno, ponuđač ima određenu saradnju ili određeni pravni odnos. Članom 2. stav (1) tačka c) Zakona data je definicija ponuđača kao privrednog subjekta koji je pravno ili fizičko lice, ili grupa takvih lica, koji na tržištu nudi robe, usluge i/ili radove, a registrovan je za obavljanje predmetne djelatnosti, te je dostavio ponudu. U predmetnom postupku javne nabavke ponudu je dostavio FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska, a ne Fracasso Deutschland GmbH. FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska i Fracasso Deutschland GmbH su dva različita privredna subjekta koji ne učestvuju u ovom postupku javne nabavke kao grupa ponuđača, nego je ponuđač samo FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska. Shodno tome, privredni subjekat FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska je taj koji mora dokazati da ispunjava sve kvalifikacione uslove postavljene tenderskom dokumentacijom, uključujući uslove tehničke i profesionalne sposobnosti. Ukoliko bi se ponuđačima priznavale reference odnosno uspješna iskustva u realizaciji istih ili sličnih ugovora drugih privrednih subjekata koji nisu učesnici u konkretnom postupku javne nabavke, u potpunosti bi se izgubio smisao postavljanja takvog uslova u tenderskoj dokumentaciji. Svrha zahtijevanja ranijeg uspješnog iskustva u realizaciji ugovora koji su isti ili slični ugovoru koji će se zaključiti po provedenom postupku javne nabavke jeste da se utvrdi da li je ponuđač kompetentan da realizuje takav ugovor, odnosno da li ponuđač zna to raditi ili ne, što se, između ostalog, utvrđuje njegovim ranijim, uspješnim iskustvom u izvršavanju takvih ugovora.

Ponuđač **FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska** je u ponudi dostavio određene dokumente kojima je svrha vjerovatno bila dokazivanje ispunjenosti uslova iz tač. 7.4.1 b) i c) tenderske dokumentacije. Međutim, dostavljeni dokumenti nisu napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, odnosno nije dostavljen zvaničan prevod istih na jedan od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, što je u suprotnosti sa tačkom 8.1.3 tenderske dokumentacije. S obzirom da navedeni dokumenti nisu napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, Komisija nije razmatrala sadržaj istih. Pored toga, ponuđač **FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska** u ponudi nije dostavio nijedan dokaz o ispunjavanju uslova iz tačke 7.4.1 c) za transparentne panele.

Ponuđač **FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska** je u ponudi dostavio Pismenu izjavu iz člana 52. Zakona o javnim nabavkama na kojoj nisu navedeni mjesto i datum davanja



Identifikacijski broj 4227691540065 PDV broj 227691540005
 Glavni račun: Union banka Sarajevo 1020010000014039
 Transakcijski račun: Raiffeisen bank dd Sarajevo, glavna filijala Mostar 1610200062479038
 Federalna taksa za korištenje autoceste: 1610200062470232 i 3386902296565422
 Naknada za korištenje cestovnog zemljišta: 1610200062470135 i 3386902296564549
 Registrovano u Općinskom sudu u Mostaru, MBS 58-01-0179-10

P

izjave. S obzirom da je forma izjave propisana Aneksom 9 odnosno 9.1 tenderske dokumentacije, a da je propisanom formom predviđeno da se na izjavi navede „Mjesto i datum davanja izjave“, dostavljena Izjava nije u formi utvrđenoj Aneksom 9 tenderske dokumentacije, jer nedostaju podaci: mjesto i datum davanja izjave. Forma Pismene izjave iz člana 52. Zakona o javnim nabavkama propisana je Uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda, te je ugovorni organ Pismenu izjavu u takvoj formi i propisao predmetnom tenderskom dokumentacijom.

Ponuđač **FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska** je u ponudi dostavio Tehnički opis i popunjen Predmjer radova (IZMIJENJENI OBRAZAC), ali iste nije parafirao, što je u suprotnosti sa tačkom 8.2.1 tenderske dokumentacije koja propisuje da ponuda, između ostalog, treba da sadrži „Parafiran Tehnički opis i popunjen i parafiran Predmjer radova dati u Aneksu 13 tenderske dokumentacije“.

Konačno, ponuđač **FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska** u ponudi nije dostavio tvrdi kopiju ponude, nego samo kopiju na mediju za pohranjivanje podataka (CD-u), što je u suprotnosti sa tačkom 8.3.1 tenderske dokumentacije koja propisuje: „Ponuda se dostavlja u originalu i jednoj kopiji, na kojima će čitko pisati „ORIGINAL PONUDE“ i „KOPIJA PONUDE“. Kopija ponude sadrži sva dokumenta koja sadrži i original. U slučaju razlike između originala i kopije ponude, vjerodostojan je original ponude. **Kopija ponude se dostavlja i na mediju za pohranjivanje podataka (USB, CD i sl.).** Kopija ponude se dostavlja zajedno sa originalom u jednoj koverti ili u dvije odvojene koverta koje su opet upakovane u jednu zajedničku kovertu ili paket“. Pored toga što je navedeno propisano tačkom 8.3.1 tenderske dokumentacije, na Portalu javnih nabavki BiH je bilo postavljeno sljedeće pitanje: „Ponuda se dakle dostavlja u originalu i kopiji. Znači li to da se u original verziji prilažu original dokumenti? Također, znači li to da se ponuda koju označimo kao kopija treba predati samo na CD-u ili USB-u? Ili se ona mora predati i u printanoj verziji?“ na koje je ugovorni organ dao odgovor, takođe putem Portala javnih nabavki BiH, kako slijedi: „U originalu ponude se prilažu oni originalni dokumenti za koje je tenderskom dokumentacijom zahtijevano da budu originalni ili ovjerene kopije. Za određene dokumente u tenderskoj dokumentaciji je jasno naznačeno da se mogu dostaviti i kao obične kopije, a da će izabrani ponuđač biti dužan dostaviti originale ili ovjerene kopije, u roku od 5 (pet) dana od dana prijema odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača. Molimo potencijalnog ponuđača da pročita tendersku dokumentaciju u kojoj je sve detaljno precizirano. Nadalje, tačkom 8.3.1 tenderske dokumentacije propisano je sljedeće: „Ponuda se dostavlja u originalu i jednoj kopiji, na kojima će čitko pisati „ORIGINAL PONUDE“ i „KOPIJA PONUDE“. Kopija ponude sadrži sva dokumenta koja sadrži i original. U slučaju razlike između originala i kopije ponude, vjerodostojan je original ponude. **Kopija ponude se dostavlja i na mediju za pohranjivanje podataka (USB, CD i sl.).** Kopija ponude se dostavlja zajedno sa originalom u jednoj koverti ili u dvije odvojene koverta koje su opet upakovane u jednu zajedničku kovertu ili paket.“ Dakle, s obzirom da je navedeno da se kopija ponude dostavlja „i na mediju za pohranjivanje podataka (USB, CD i sl.)“ to znači da je pored tvrde kopije (štampane) ponuđač dužan dostaviti kopiju i na mediju za pohranjivanje podataka.“. Ovim odgovorom ugovorni organ je još jednom ponovio da se kopija ponude dostavlja u tvrdoj (štampanoj) kopiji i na mediju za pohranjivanje podataka, što ponuđač **FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska** nije učinio.

S obzirom da je ponuda ponuđača **FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska** ocijenjena kao neprihvatljiva po više naprijed navedenih osnova, o čemu su svi ponuđači bili obaviješteni dostavljanjem Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, broj: 01-01.3-3952-27/19 MA od 17.01.2020. godine te Odluke o poništenju postupka javne nabavke, broj: 01-01.3-3952-28 MA od 24.01.2020. godine, a zatim i dostavljanjem Zapisnika o ponovljenom pregledu i ocjeni ponuda, broj: 01-01.3-3952-39/19 MA od 17.02.2020. godine te Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača, broj: 01-01.3-3952-40/19 MA od 17.02.2020. godine, a da navedene akte ponuđač **FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska** nikad nije osporavao niti



je pokušao dokazati prihvatljivost svoje ponude u žalbenom postupku, od imenovanog ponuđača nije zahtijevano produženje perioda važenja ponude niti produženje garancije za ozbiljnost ponude. **Napomena:** Odluka o poništenju postupka javne nabavke, broj: 01-01.3-3952-28 MA od 24.01.2020. godine, Zapisnik o ponovljenom pregledu i ocjeni ponuda, broj: 01-01.3-3952-39/19 MA od 17.02.2020. godine i Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača, broj: 01-01.3-3952-40/19 MA od 17.02.2020. godine su naknadno poništeni Rješenjem Ureda za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine, broj: JN2-01-07-1-599-9/20 od 15.04.2020. godine.

Shodno naprijed navedenom, Komisija daje preporuku ugovornom organu da ponudu ponuđača **FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska** odbaci kao neprihvatljivu, u skladu s članom 68. st. (1) i (4) tačka i) Zakona.

- Ponuđač **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija** ispunjava uslove iz čl. 45., 46., 47. i 52. Zakona (tač. 7.1.1, 7.2.1, 7.3.1 i 7.6.1 tenderske dokumentacije), dok uslove iz člana 51. Zakona ne ispunjava u potpunosti, odnosno konkretno ne ispunjava uslov iz tačke 7.4.1 c) tenderske dokumentacije i to iz sljedećeg razloga:

Ponuđač **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija** je u ponudi dostavio dokument kojem je svrha vjerovatno bila dokazivanje ispunjenosti uslova iz tačke 7.4.1 c) tenderske dokumentacije. Međutim, dostavljeni dokument nije napisan na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, odnosno nije dostavljen zvaničan prevod istog na jedan od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, što je u suprotnosti sa tačkom 8.1.3 tenderske dokumentacije. S obzirom da navedeni dokument nije napisan na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, Komisija nije razmatrala sadržaj istog. Pored toga, ponuđač **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija** u ponudi nije dostavio nijedan dokaz o ispunjavanju uslova iz tačke 7.4.1 c) za transparentne panele.

U periodu od isteka roka za predaju ponuda (08.11.2019. godine) do danas, ugovorni organ je u 2 (dva) navrata zahtijevao produženje perioda važenja ponuda, kao i produženje garancije za ozbiljnost ponude, s obzirom da je, zbog izjavljenih žalbi i perioda potrebnog za rješavanje istih od strane Ureda za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine, period važenja ponuda istekao. Produženje perioda važenja ponuda, kao i produženje garancije za ozbiljnost ponude zahtijevano je od ponuđača koji je dostavio prihvatljivu ponuda (grupa ponuđača CONING d.o.o. Sarajevo i EURO-ASFALT d.o.o. Sarajevo) te od ponuđača čija ponuda nije prihvatljiva, ali je u žalbenom postupku u 2 (dva) navrata pokušao dokazati prihvatljivost svoje ponude (UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija). Nakon prvog zahtjeva za produženje perioda važenja ponude i garancije za ozbiljnost ponude, od 31.03.2020. godine, ponuđač **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija** je blagovremeno dostavio zahtijevana produženja.

Međutim, ponuđač **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija** nije odgovorio na drugi zahtjev ugovornog organa u vezi sa produženjem perioda važenja ponude, od 03.06.2020. godine, u roku koji je odredio ugovorni organ. Naime, dana 04.06.2020. godine u 09:58 sati, ugovorni organ je uputio Zahtjev za produženje perioda važenja ponude i garancije za ozbiljnost ponude putem e-maila, a isti je ponuđaču **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija upućen** na čak 3 (tri) e-mail adrese, te je određen krajnji rok za dostavu Izjave o produženju ponude do 05.06.2020. godine do 15:00 sati, dok je kao rok za dostavljanje produžene garancije za ozbiljnost ponude određen 18.06.2020. godine do 15:00 sati. Ponuđač **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija** do isteka navedenog roka nije dostavio Izjavu o produženju perioda važenja ponude.

Dana 08.06.2020. godine u 20:38 sati, dakle više od 3 (tri) dana nakon isteka roka koji je odredio ugovorni organ za dostavljanje navedene dokumentacije, ponuđač **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija** je putem e-maila dostavio Izjavu, akt broj: bez broja, kojom produžava period važenja svoje ponude te u pratećem e-mailu navodi da im je „Dana 08.06.2020.



12

godine dostavljen e-mail kojim ste zahtijevali dostavu izjave o produženju važnosti ponude“ što je lažan podatak, o čemu ugovorni organ posjeduje dokaze (e-mail dostavnice). Nadalje, direktor privrednog subjekta - ponuđača **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija** u spomenutom e-mailu navodi „...do dana 05.06.2020. godine zbog zdravstvenih razloga nisam bio u mogućnosti dostaviti traženu izjavu, iako mi je e-mail dostavljen 08.06.2020. godine.“ te moli da se „...na osnovu člana 94. Zakona o upravnom postupku Bosne i Hercegovine navedeni e-mail uzme u obzir kao i prijedlog za povrat u pređašnje stanje“.

Naglašavamo da Zakon o javnim nabavkama ne poznaje institut „povrat u pređašnje stanje“, koji je institut upravnog odnosno parničnog postupka i koji pri tome predstavlja vanredni pravni lijek, dakle pravni lijek koji se koristi nakon što se iscrpe redovna pravna sredstva. Ovde niti se radi o postupku po pravnim lijekovima, niti ugovorni organ ima ikakva ovlaštenja da postupa po prijedlogu za isti.

Nakon toga, dana 10.06.2020. godine ponuđač **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija** je putem e-maila dostavio skenirani primjerak produžene garancije za ozbiljnost ponude. Navedeni e-mail je dostavljen kao odgovor na e-mail ugovornog organa od 04.06.2020. godine, za koji direktor privrednog subjekta - ponuđača **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija** u svom e-mailu od 08.06.2020. godine tvrdi da je zaprimljen tek 08.06.2020. godine, što je dodatni dokaz kada je e-mail ugovornog organa, sa zahtjevom za produženje perioda važenja ponuda kao i garancije za ozbiljnost ponude, poslat.

Dana 11.06.2020. godine direktor privrednog subjekta - ponuđača **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija** putem e-mail je dostavio skenirani primjerak Izvještaja ljekara specijaliste.

Dana 12.06.2020. godine na protokolu ugovornog organa zaprimljen je original Izmjene 001 Garancije za ozbiljnost ponude broj 044777-02-0139826, odnosno produžene garancije za ozbiljnost ponude ponuđača **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija**. Kako je rok za dostavljanje produžene garancije za ozbiljnost ponude 18.06.2020. godine do 15:00 sati, produženje garancije za ozbiljnost ponude je dostavljeno blagovremeno, ali isto nema uticaja na neblagovremenost dostavljene Izjave o produženju perioda važenja ponuda.

Tačkom 8.7.1 tenderske dokumentacije propisano je „*Ponude moraju važiti 120 (stotinu dvadeset) dana računajući od isteka roka za podnošenje ponuda. Sve dok ne istekne period važenja ponuda, ugovorni organ ima pravo da traži od ponuđača u pisanoj formi da produže period važenja njihovih ponuda do određenog datuma. Ponuđači mogu odbiti takav zahtjev, a da time ne izgube pravo na garanciju za ponudu. Ponuđač koji pristane da produži period važenja svoje ponude i o tome u pisanoj formi obavijesti ugovorni organ, produžiće period važenja ponude i dostaviti produženu garanciju za ponudu. Ponuda se ne smije mijenjati. Ako ponuđač ne odgovori na zahtjev ugovornog organa u vezi sa produženjem perioda važenja ponude ili ne dostavi produženu garanciju za ponudu, smatraće se da je ponuđač odbio zahtjev ugovornog organa, te se njegova ponuda neće razmatrati u daljem toku postupka*“.

S obzirom da ponuđač **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija** nije u traženom roku dostavio Izjavu o produženju perioda važenja ponude, ponuda se ne razmatra u daljem toku postupka.

Shodno naprijed navedenom, Komisija daje preporuku ugovornom organu da ponudu ponuđača **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija** odbaci kao neprihvatljivu, u skladu s članom 68. st. (1) i (4) tač. i) i j) Zakona.

- 13. Prikaz traženih i dostavljenih garancija za ozbiljnost ponude:** Ugovorni organ je zahtijevao bankarsku garanciju za ozbiljnost ponude u iznosu od 108.000,00 KM (slovima: stotinu osam hiljada i 00/100 KM) sa rokom važenja u periodu opcije ponude + 28 (dvadesetosam) dana, odnosno ukupno 148 (stotinu četrdesetosam) dana računajući od isteka



Identifikacijski broj 4227691540005 PDV broj 227691540005
 Glavni račun: Union banka Sarajevo 102001000014039
 Transakcijski račun: Raiffeisen bank dd Sarajevo, glavna filijala Mostar 1610200062470038
 Federalna taksa za korištenje autoceste: 1610200062470232 i 338690229656422
 Naknada za korištenje cestovnog zemljišta: 1610200062470135 i 3386902296564549
 Registrovano u Općinskom sudu u Mostaru, MBS 58-01-0179-10

17

roka za podnošenje ponuda (do 04.04.2020. godine). Sva 3 (tri) ponuđača su dostavila zahtijevanu bankarsku garanciju za ozbiljnost ponude u zahtijevanom iznosu i propisanoj formi, sa propisanim rokom važenja.

Na osnovu Zahtjeva za produženje perioda važenja ponuda, broj: 01-01.3-3952-50/19 MA od 31.03.2020. godine, Izjave o produženju validnosti ponude i produžene bankarske garancije za ozbiljnost ponude blagovremeno dostavili su sljedeći ponuđači: grupa ponuđača CONING d.o.o. Sarajevo i EURO-ASFALT d.o.o. Sarajevo i ponuđač UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija, dok od ponuđača FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska produženje nije zahtijevano, zbog razloga detaljno obrazloženih u tački 9. ovog Zapisnika.

Na osnovu Zahtjeva za produženje perioda važenja ponuda, broj: 01-01.3-3952-57/20 MA od 03.06.2020. godine, Izjavu o produženju validnosti ponude i produženu bankarsku garanciju za ozbiljnost ponude blagovremeno je dostavio ponuđač – grupa ponuđača CONING d.o.o. Sarajevo i EURO-ASFALT d.o.o. Sarajevo. Ponuđač UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija, dostavio je Izjavu o produženju perioda važenja ponude, putem e-maila, dana 08.06.2020. godine u 20:38 sati, dakle značajno nakon isteka roka koji je utvrdio ugovorni organ kao rok za dostavljanje Izjave o produženju važenja ponude, dok je produženje garancije za ozbiljnost ponude navedeni ponuđač dostavio blagovremeno. Od ponuđača FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska produženje nije zahtijevano, zbog razloga detaljno obrazloženih u tački 9. ovog Zapisnika;

14. **Podaci o pojašnjenju ponuda:** Pogledati tačku 9. ovog Zapisnika;
15. **Prikaz prihvatljivosti ponuda prema obliku, sadržaju i potpunosti iz zapisnika sa otvaranja ponuda:** Zaprimljene ponude uredno zapakovane, obrasci popunjeni, cijene upoređene u obrascima Aneks 2 i Aneks 3 su identične;
16. **Analitički prikaz traženih i dostavljenih dokaza profesionalne i tehničke sposobnosti ponuđača:** Pogledati stavku 11. ovog Zapisnika;
17. **Analiza ponuda vezano uz ispunjenje zahtjeva u pogledu opisa predmeta nabavke i tehničkih specifikacija:** Zaprimljene ponude ponuđača – grupe ponuđača CONING d.o.o. Sarajevo i EURO-ASFALT d.o.o. Sarajevo i ponuđača UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija, sadrže Parafiran Tehnički opis i popunjen i parafiran Predmjer radova (IZMIJENJENI OBRAZAC), odnosno ispunjavanju sve postavljene zahtjeve u pogledu tehničkih specifikacija, dok ponuda ponuđača FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska, sadrži navedene dokumente, ali isti nisu parafirani kako je zahtijevano tenderskom dokumentacijom, te stoga ne ispunjava postavljene zahtjeve u pogledu tehničkih specifikacija;
18. **Podaci o ispravkama računskih grešaka u ponudama ako ih je bilo:** Ugovorni organ je izvršio računsku kontrolu ponude ponuđača – grupe ponuđača CONING d.o.o. Sarajevo i EURO-ASFALT d.o.o. Sarajevo, koja je u predmetnom postupku ocijenjena kao prihvatljiva. Prilikom računске kontrole ponude navedenog ponuđača – grupe ponuđača ustanovljeno je da ista sadrži računsku grešku, te je ugovorni organ navedenom ponuđaču – grupi ponuđača uputio akt: Saglasnost za ispravku računске greške u ponudi - traži se, broj: 01-01.3- 3952-36/19 MA od 14.02.2020. godine, koji se nalazi u prilogu ovog Zapisnika i čini njegov sastavni dio. Navedeni ponuđač – grupa ponuđača je blagovremeno i na propisan način dostavio traženu saglasnost za ispravku računске greške u ponudi, koja se nalazi u prilogu ovog Zapisnika i čini njegov sastavni dio.
19. **Naziv i sjedište ponuđača čije ponude se odbijaju na osnovu rezultata pregleda i ocjene ponuda te obrazloženje razloga za njihovo odbijanje:** Pogledati tačku 12. ovog Zapisnika;
20. **Razlozi za odbijanje ponude zbog neprirodno niske cijene:** Nije primjenjivo;
21. **Analiza prihvatljivih ponuda prema kriteriju za izbor ponude:** Ponuda ponuđača – grupe ponuđača CONING d.o.o. Sarajevo i EURO-ASFALT d.o.o. Sarajevo jedina je prihvatljiva ponuda koja ispunjava sve kvalifikacione, kao i ostale uslove propisane tenderskom



P

dokumentacijom, te su dostavljeni svi dokazi propisani tenderskom dokumentacijom, na propisan način. Kriterij za dodjelu ugovora je „najniža cijena“.

- 22. Rangiranje prihvatljivih ponuda prema kriteriju za izbor ponude:** Kriterij za dodjelu ugovora je „najniža cijena“;

Redni broj	Naziv ponuđača	Ukupna cijena ponude bez uključenog PDV-a (KM)	Popust odobren u ponudi (KM)	PDV (17%)	Ukupna cijena ponude sa popustom i uključenim PDV-om (KM)
1.	Grupa ponuđača CONING d.o.o. Sarajevo i EURO-ASFALT d.o.o. Sarajevo	8.107.516,46	/	1.378.277,80	9.485.794,26

- 23. Naziv ponuđača s kojim ugovorni organ namjerava zaključiti ugovor o javnoj nabavci i razlozi za njegov izbor:** Ugovorni organ namjerava zaključiti ugovor sa ponuđačem – grupom ponuđača **CONING d.o.o. Sarajevo (ovlašteni predstavnik grupe ponuđača) i EURO-ASFALT d.o.o. Sarajevo**, sa registrovanim sjedištem ovlaštenog predstavnika grupe ponuđača na adresi Radnička 70A, 71000 Sarajevo, ID broj ovlaštenog predstavnika grupe ponuđača: 4201496710002, iz razloga što je u predmetnom postupku jedini dostavio prihvatljivu ponudu;
- 24. Podaci o dijelu ugovora koji se daje u podugovor i podatke o podizvođaču:** Ponuđač nije izrazio namjeru podugovaranja;
- 25. Podaci o provjeri najpovoljnijeg ponuđača sa kojim ugovorni organ namjerava zaključiti ugovor o javnoj nabavci:** Izabrani ponuđač je u sastavu ponude dostavio ovjerene kopije svih zahtjevanih dokumenata kojima dokazuje ispunjavanje uslova lične sposobnosti iz člana 45. stav (1) tač. od a) do d) Zakona za oba člana grupe ponuđača, zatim ovjerene kopije dokumenata kojima dokazuje ispunjenost uslova ekonomske i finansijske sposobnosti u skladu sa članom 47. Zakona, zahtjevanih tačkom 7.3.1 b) za oba člana grupe ponuđača, ovjerene kopije dokumenata kojima dokazuje ispunjenost uslova tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača u skladu sa članom 51. Zakona, zahtjevanih tačkom 7.4.1 tenderske dokumentacije i ovjerene kopije dokumenata koji predstavljaju uslov za zaključivanje ugovora za oba člana grupe ponuđača (tačka 9.9.4 tenderske dokumentacije), te **nije dužan iste ponovo dostavljati** nakon prijema Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača;
- 26. Prijedlog odgovornoj osobi ugovornog organa za donošenje odluke o izboru ili odluke o poništenju, s obrazloženjem:** Komisija daje prijedlog direktoru Javnog preduzeća Autoceste Federacije Bosne i Hercegovine društvo sa ograničenom odgovornošću Mostar da donese odluku kojom se:
- Ugovor za nabavku radova: „Izvođenje radova na izgradnji bukobrana na dionici Podlugovi-Visoko“, u ukupnoj vrijednosti od 9.485.794,26 KM sa uključenim PDV-om, dodjeljuje ponuđaču – grupi ponuđača **CONING d.o.o. Sarajevo i EURO-ASFALT d.o.o. Sarajevo**, iz razloga što je u predmetnom postupku jedini dostavio prihvatljivu ponudu;
 - ponuda ponuđača **FRACASSO-RI d.o.o. Rijeka, Hrvatska** odbacuje kao neprihvatljiva, u skladu s članom 68. st. (1) i (4) tačka i) Zakona o javnim nabavkama;



- ponuda ponuđača **UNIPROMET d.o.o. Čačak, Srbija** odbacuje kao neprihvatljiva, u skladu s članom 68. st. (1) i (4) tač. i) i j) Zakona o javnim nabavkama;

27. **Datum završetka postupka pregleda i ocjene ponuda:** Komisija je završila pregled i ocjenu ponuda dana 03.07.2020. godine;

28. **Ime i prezime te potpis ovlaštenih predstavnika ugovornog organa koji su izvršili pregled i ocjenu ponuda:**

Članovi komisije:

Melika Alajbegović, predsjednik komisije

Amra Kahrimanović, član komisije

Aida Zeba, član komisije

Mario Rotim, član komisije

Krešimir Rajko Bagarić, član komisije

Alajbegović
.....
Amra Kahrimanović
.....
Aida Zeba
.....
Mario Rotim
.....
Krešimir Rajko Bagarić
.....

29. **Popis priloga uz zapisnik (zahtjevi za pojašnjenjem i/ili upotpunjavanjem dokumenata i ponuda, zahtjevi za dostavom originala ili ovjerenih kopija traženih dokumenata, zahtjevi za prihvatanjem ispravke računске greške, zahtjevi za objašnjenjem neprirodno niske cijene, dostavljeni dokumenti, pojašnjenja, objašnjenja, prihvatanje ispravke, mišljenje stručne službe ugovornog organa ili stručne osobe, i sl.):**

- Saglasnost za ispravku računске greške u ponudi – traži se, akt ugovornog organa broj: 01-01.3- 3952-36/19 MA od 14.02.2020. godine,
- Saglasnost za ispravku računске greške u ponudi, akt broj: I-08-02/20 od 14.02.2020. godine,
- Originalna prepiska na engleskom jeziku između ugovornog organa i Evropske federacije za zvučne barijere (ENBF),
- Prevod prepiske između ugovornog organa i Evropske federacije za zvučne barijere (ENBF) ovjeren od ovlaštenog sudskog tumača za engleski jezik.

Saglasan:

Adnan Terzić
.....
Adnan Terzić, dipl.ing.




Broj: 01-01.3- 3952-36/19 MA

Datum: 14.02.2019. godine

Za: **CONING d.o.o. Sarajevo (ovlašteni predstavnik grupe ponuđača CONING d.o.o. Sarajevo i EURO-ASFALT d.o.o Sarajevo)**
Ulica Radnička 70A
71000 Sarajevo
fax: + 387 33 711 301
e-mail: info@coning.ba , kenan@coning.ba

Predmet: **Saglasnost za ispravku računске greške u ponudi – traži se**

Poštovani,

Prilikom računске kontrole vaše ponude broj: I-61-10/19 od 08.11.2019. godine u otvorenom postupku javne nabavke radova: „**Izvođenje radova na izgradnji bukobrana na dionici Podlugovi-Visoko**“ uočena je računska greška u Predmjeru radova (stranica 239. ponude), Opis stavke - Projekat zaštite od buke na dionici autoceste Visoko-Podlugovi- Zid br. 18, dužina 752 m, stavka 7. Vrata za izlaz u slučaju nužde, nastala prilikom množenja količine i jedinične cijene, gdje nakon izvršene ispravke umjesto 1.100,00 sada iznosi 2.200,00. Navedena računska greška u ponudi nije imala uticaja na ukupnu cijenu vaše ponude.

Shodno članu 17. Uputstva za pripremu modela standardne tenderske dokumentacije i ponuda („Službeni glasnik BiH“, br.: 90/14 i 20/15), izvršili smo ispravku računске greške, te vam u prilogu dostavljamo kopiju stranice ponude sa izvršenom ispravkom cijene.

Molimo da i sami izvršite računsku provjeru ispravljenog iznosa, te da u skladu sa članom 17. (5) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda („Službeni glasnik BiH“ 90/14), date saglasnost za ispravku računске greške u ponudi, najkasnije do 17.02.2020. godine do 09:00 sati na fax broj: +387 33/277- 942.

Prilog:

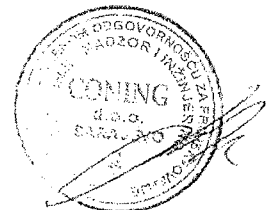
- Izvod iz ponude gdje je ispravljena rač.greška

.....
direktor:

Adnan Terzić, dipl.ing.
.....
MOSTAR



7 VRATA ZA IZLAZ U SLUČAJU NUŽDE				
Nabavka i ugradnja vrata za izlaz u slučaju nužde. Vrata su dimenzija 110x220cm, sa mehanizmom za samozatvaranje, sa oznakom za izlaz iznad vrata, sa svim potrebnim lajsnama i opšavima.	kom.	2.00	1.100,00	1.100,00
2.200,0				
8 ODBOJNA OGRADA				
Nabavka i postavljanje nove odbojne ograde, prema važećem pravilniku tipa H2W3	m	548.00	110,00	60.280,00
Nabavka i postavljanje nove odbojne ograde, na dijelovima prije, u zoni i poslije mostova, uključujući sve prelazne elemente a prema važećem pravilniku tipa H2W2	m	68.00	192,00	13.056,00
9 OSTALI NEPREDVIĐENI RADVI				
Izrada projekta privremene regulacije prometa u toku radova. Projekat treba da je izrađen i ovjeren od ovlaštene projektantske kuće. Na osnovu ovog projekta izvođač radova je u obavezi da dobije suglasnost od Federalnog ministarstva prometa i komunikacija za privremenu izmjenu režima prometa. Plaćanje ove pozicije nakon dostavljenog ovjerenog projekta i ishodavanje suglasnosti.	kom.	1.00	100,00	100,00

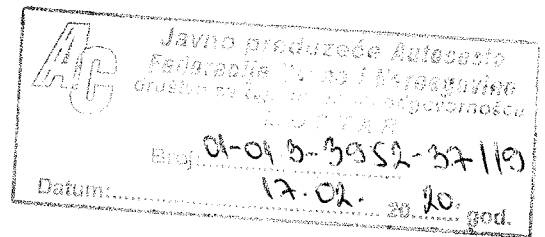


**Javno preduzeće Autoceste Federacije Bosne i Hercegovine
društvo sa ograničenom odgovornošću Mostar**

Adresa: Adema Buća br.20
88000 Mostar, BiH

Operativni ured u Sarajevu

Adresa: Hamdije Kreševljakovića br.19
71000 Sarajevo, BiH



Br: I-08-02/20
Datum: 14.02.2020.

PREDMET: SAGLASNOST NA ISPRAVKU RAČUNSKE GREŠKE

Poštovani,



Ovim putem dostavljamo našu SAGLASNOST na ispravku računске greške u ponudi u skladu sa Vašim dopisom broj: 01-01.3-3952-36/19 MA od 14.02.2020. – Projekat zaštite od buke na dionici autoceste Visoko-Podlugovi – zid br.18, dužina 752 m, stavka 7. Vrata za izlaz u slučaju nužde **stavka iznosi 2.200,00 KM.**

U prilogu dostavljamo ovjeren list iz ponude kao dodatnu potvrdu saglasnosti.

S poštovanjem,

Ovlašteni predstavnik
ispred grupe ponuđača
„Coning“ d.o.o. & „Euro-Asfalt“ d.o.o.

Kenan Buturović, dipl.ing.arh.
direktor



Dostaviti:

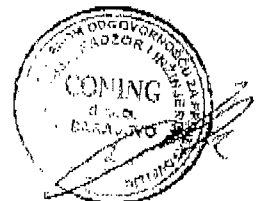
- naslovu
- a/a

IZMIJENJENI OBRAZAC

7 VRATA ZA IZLAZ U SLUČAJU NUŽDE				
Nabavka i ugradnja vrata za izlaz u slučaju nužde. Vrata su dimenzija 110x220cm, sa mehanizmom za samozatvaranje, sa oznakom za izlaz iznad vrata, sa svim potrebnim lajsnama i opšavima.	kom.	2.00	1.100,00	1.100,00
8 ODOBJNA OGRADA				
Nabavka i postavljanje nove odbojne ograde, prema važećem pravilniku tipa H2W3	m	548.00	110,00	60.280,00
Nabavka i postavljanje nove odbojne ograde, na dijelovima prije, u zoni i poslije mostova, uključujući sve prelazne elemente a prema važećem pravilniku tipa H2W2	m	68.00	192,00	13.056,00
9 OSTALI NEPREDVIDENI RADOVI				
Izrada projekta privremene regulacije prometa u toku radova. Projekat treba da je izrađen i ovjeren od ovlaštene projektantske kuće. Na osnovu ovog projekta izvođač radova je u obavezi da dobije suglasnost od Federalnog ministarstva prometa i komunikacija za privremenu izmjenu režima prometa. Plaćanje ove pozicije nakon dostavljenog ovjerenog projekta i ishodavanje suglasnosti.	kom.	1.00	100,00	100,00

2.200,00

14.02.2020



Query about the standard

Aida Zeba <z.aida@jpautoceste.ba>
To: Melika Alajbegovic <a.melika@jpautoceste.ba>

Tue, Jun 16, 2020 at 12:02 PM

----- Forwarded message -----

From: **Melika Alajbegovic** <a.melika@jpautoceste.ba>
Date: Thu, Jun 4, 2020 at 10:56 AM
Subject: Re: Query about the standard
To: Info (ERF) <info@erf.be>
Cc: gb.brero@gmail.com <gb.brero@gmail.com>, Christophe Nicodeme <c.nicodeme@erf.be>, Aida Zeba <z.aida@jpautoceste.ba>

Dear Sir or Madam,

Many thanks for your clarification. You have been most helpful.

Kind regards,

Melika Alajbegović

On Thu, Jun 4, 2020 at 10:25 AM Info (ERF) <info@erf.be> wrote:

Dear Mrs Alajbegovic,

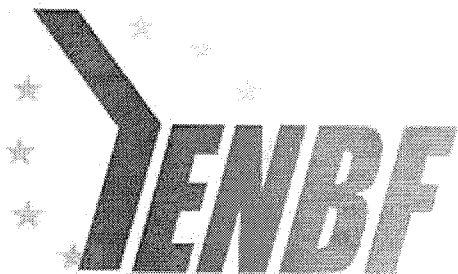
I confirm you that the certificate is valid as it was issued when CPD was the legal framework in force.

CPD was then replaced by CPR.

Kind regards,

ENBF Secretariat

European Noise Barrier Federation (ENBF)



Place Stéphanie, 6 / B
B-1050 BRUSSELS (Belgium)

Tel : + 32 2 644 58 77

Fax : + 32 2 647 59 34

<http://www.enbf.org/>

EC Transparency register ID : 273528411049-03

De : Melika Alajbegovic <a.melika@jpautoceste.ba>

Envoyé : mardi 2 juin 2020 14:56

À : Info (ERF) <info@erf.be>

Cc : Nilufar Lebasi <n.lebasi@erf.be>; gb.brero@gmail.com; Christophe Nicodeme <c.nicodeme@erf.be>; Aida Zeba <z.aida@jpautoceste.ba>

Objet : Re: Query about the standard

Dear Sir or Madam,

Thank you kindly for your prompt reply.

However, one issue still remains unclear. Would you please be so kind as to help us resolve the following:

Is the attached certificate for transparent noise barriers valid, considering it mentions the marking "CPD" in its preamble?

We thank you kindly in advance, your stance is very important to us.

Best regards,

Melika Alajbegović

On Tue, Jun 2, 2020 at 11:59 AM Info (ERF) <info@erf.be> wrote:

Dear Mrs Alajbegovic,

Many thanks for contacting us.

In response to your inquiry, I inform you that at least 2 versions of the new revised product standard EN 14388 have been licensed by CEN during last years.

Nevertheless none of them has been harmonized (and consequently published on the Official Journal of the European Union or OJEU). This is due to some difficulties in the application of CE marking for construction products in Europe. The issue is being tackled by the Commission but a clear scenario is still missing.

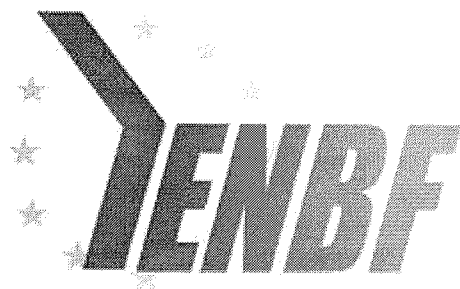
The hEN 14388:2005 then remains the only valid reference for CE marking of noise barrier according to CPR 305/2011.

At this regard, ENBF published a technical note on its website : <http://www.enbf.org/technical-note-about-ce-marking-of-noise-barriers-used-alongside-road-infrastructure/>

Kind regards,

ENBF Secretariat

European Noise Barrier Federation (ENBF)



Place Stéphanie, 6 / B

B-1050 BRUSSELS (Belgium)

Tel : + 32 2 644 58 77

Fax : + 32 2 647 59 34

<http://www.enbf.org/>

EC Transparency register ID : 273528411049-03

De : Melika Alajbegovic <a.melika@jpautoceste.ba>
Envoyé : lundi 1 juin 2020 10:12
À : n-lebasi@erf.be; Info (ERF) <info@erf.be>
Cc : Aida Zeba <z.aida@jpautoceste.ba>
Objet : Query about the standard

Dear Sir/Madam,

Please see the attached file.
Kindly confirm upon receipt.

Kind regards

--

Srdačan pozdrav,

Melika Alajbegović
Viši stručni saradnik za javne
nabavke

Tel: +387 33 277 937

Faks: +387 33 277 942

www.jpautoceste.ba



AC JP Autoceste FBiH



--

Srdačan pozdrav,

Melika Alajbegović
Viši stručni saradnik za javne
nabavke

Tel: +387 33 277 937

Faks: +387 33 277 942

www.jpautoceste.ba



AC JP Autoceste FBiH



--

Srdačan pozdrav,

Melika Alajbegović
Viši stručni saradnik za javne

AC JP Autoceste FBiH

nabavke

Tel: +387 33 277 937

Faks: +387 33 277 942

www.jpautoceste.ba



--
Srdačan pozdrav,



Aida Zeba

Šef službe za javne nabavke

Služba za javne nabavke

Tel: + 387 33 277 949

Mob: + 387 62 878 757

Fax: + 387 33 277 901

Web: www.jpautoceste.ba



 *** TX IZVJEŠĆE FAKSA ***

PRIJENOS OK

BR. ZAD.	4139
ADRESA ODREDIŠTA	003226475934
PODADRESA	
ID ODREDIŠTA	
VR. POČ.	01/06 10:17
TRAJANJE TX/RX	03' 46
STR.	5
REZULTAT	OK



Seat in Mostar: Ul. Adema Buća 20, 88000 Mostar, Tel.: +387 38 512 300, Fax: +387 38 512 301
 Office in Sarajevo: Ul. Hamdija Kraševićakovića 19, 71000 Sarajevo, Tel.: +387 33 277 800, Fax: +387 33 277 801

e-mail: info@jpautoceste.ba
www.jpautoceste.ba

Number: 01-01.3-3952-56/19 MA
 Date: 26 May 2020

European Noise Barrier Federation
Place Stephanie, 6B – B-1050 Brussels (Belgium)
Fax: +(32 2) 647 59 34
e-mail: n-lebasi@erf.be ; info@erf.be

REFERENCE: Query

Dear Sir/Madam,

Public Company Motorways of the Federation of Bosnia and Herzegovina Ltd. Mostar, Bosnia and Herzegovina, in accordance with the National Law on Public Procurement (Official Gazette of BiH, No. 39/14) has the status of a contracting authority, and is accordingly required to apply the provisions of the said Law when procuring the necessary goods, services and works.

In the public procurement procedure "Execution of works on the construction of noise barriers on the section Podlugovi-Visoko", which is carried out by this contracting authority, one of the qualification conditions that the bidder must meet is to have a valid CE certificate for panels or noise barriers that we procure.

Given that we have a dilemma regarding the current standard for issuing CE certificates for sound barriers that we procure, and in order to properly implement public procurement legislation, but also applicable regulations governing the market of noise barriers, we address you as a competent authority at European level and we ask you to answer the following questions for us:

Is the standard EN 14388: 2005 a valid, that is, harmonized standard for issuing CE certificates for sound barriers? That is to say, are the enclosed certificates, for two types of noise barriers, valid?

Please submit your response in one of the following ways:

- via mail at the address JP Autoceste FBiH d.o.o. Mostar, ul. Adema Buća 20, 88000 Mostar, Bosna i Hercegovina
- via e-mail, at: a.melika@jpautoceste.ba.

Number: 01-01.3-3952-56/19 MA
Date: 26 May 2020

e-mail: info@jpautoceste.ba
www.jpautoceste.ba

European Noise Barrier Federation
Place Stephanie, 6B – B-1050 Brussels (Belgium)
Fax: +(32 2) 647 59 34
e-mail: n-lebasi@erf.be ; info@erf.be

REFERENCE: Query

Dear Sir/Madam,

Public Company Motorways of the Federation of Bosnia and Herzegovina Ltd. Mostar, Bosnia and Herzegovina, in accordance with the National Law on Public Procurement (Official Gazette of BiH, No. 39/14) has the status of a contracting authority, and is accordingly required to apply the provisions of the said Law when procuring the necessary goods, services and works.

In the public procurement procedure "Execution of works on the construction of noise barriers on the section Podlugovi-Visoko", which is carried out by this contracting authority, one of the qualification conditions that the bidder must meet is to have a valid CE certificate for panels or noise barriers that we procure.

Given that we have a dilemma regarding the current standard for issuing CE certificates for sound barriers that we procure, and in order to properly implement public procurement legislation, but also applicable regulations governing the market of noise barriers, we address you as a competent authority at European level and we ask you to answer the following questions for us:

Is the standard EN 14388: 2005 a valid, that is, harmonized standard for issuing CE certificates for sound barriers? That is to say, are the enclosed certificates, for two types of noise barriers, valid?

Please submit your response in one of the following ways:

- via mail at the address JP Autoceste FBiH d.o.o. Mostar, ul. Adema Buća 20, 88000 Mostar, Bosna i Hercegovina
- via e-mail, at: a.melika@jpautoceste.ba.

Thank you in advance for your reply.

Sincerely yours,

Director

Adnan Terzić, dipl.ing.



Broj: 01-01.3-3952-56/19 MA
Datum: 26.05.2020. godine

European Noise Barrier Federation
Place Stephanie, 6B – B-1050 Brussels (Belgium)
Fax: +(32 2) 647 59 34
e-mail: n-lebasi@erf.be; info@erf.be

PREDMET: Upit

Poštovani,

JP Autoceste FBiH d.o.o. Mostar, Bosna i Hercegovina, u skladu sa nacionalnim Zakonom o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“, broj: 39/14) ima status ugovornog organa, te je shodno tome obavezan primjenjivati odredbe navedenog Zakona prilikom nabavke potrebnih roba, usluga i radova.

U postupku javne nabavke „Izvođenje radova na izgradnji bukobrana na dionici Podlugovi-Visoko“, koji provodi ovaj ugovorni organ, kao jedan od kvalifikacionih uslova koje ponuđač mora ispuniti jeste da posjeduje važeći CE certifikat za panele, odnosno zvučne barijere koje nabavljamo.

S obzirom da imamo dilemu u pogledu važećeg standarda za izdavanje CE certifikata za zvučne barijere koje nabavljamo, a u cilju pravilne primjene legislative o javnim nabavkama, ali i važećih propisa koji regulišu tržište zvučnih barijera, obraćamo vam se kao nadležnom organu na evropskom nivou i molimo vas da nam odgovorite na sljedeća pitanje:

Da li je standard EN 14388:2005 važeći, odnosno harmonizovani standard za izdavanje CE certifikata za zvučne barijere, odnosno da li su certifikati koji vam dostavljamo u prilogu, za dvije vrste zvučnih barijera, važeći?

Molimo da vaš odgovor dostavite na jedan od dole navedenih načina:

- putem pošte na adresu JP Autoceste FBiH d.o.o. Mostar, ul. Adema Buća 20, 88000 Mostar, Bosna i Hercegovina
- putem e-mail-a, na adresu: a.melika@jpautoceste.ba.

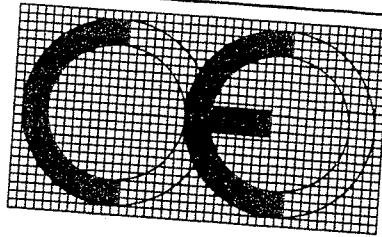
Unaprijed se zahvaljujemo na vašem odgovoru.
S poštovanjem,



Direktor

Adnan Terzić, dipl.ing.





Notified body # 1390
 ITT-Report 1390-CPD-0479-11/Z
 24.01.2011

R. Kohlhauer GmbH
 Draisstr. 2
 76571 Gaggenau
 Germany

Tel.: +49-(0)-7225/9757-0
 Fax: +49-(0)-7225/9757-26
 info@kohlhauer.com
 www.kohlhauer.com



Designed by R.Kohlhauer GmbH
 Product produced in Germany

2011

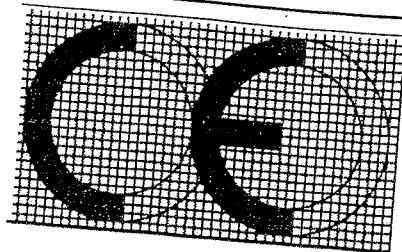
EN 14388:2005

Transparent noise barrier for reducing traffic and
 all other noise, acoustic reflective

Acoustic element type:	Kohlhauer SCORSA® FRAME-B XT-15
Standard size L x H x T:	1,96 x 3,00 x 0,07 m
Sheets:	PMMA t = 15 mm
Frames:	ALUMINIUM EN-AW 6060 T6
Post type:	HE-A/-B/-M, (U-) 160/180/200
Dry weight:	
Reduced wet weight:	1,17 kN
Resistance to loads:	1,17 kN
Maximum vertical load:	NPD
Normal (90°) load (due to wind and static):	1,31 kN/m²
Normal (90°) load (due to wind, static external and self weight)	NPD
Bending moment at ground level (due to snow clearance)	2,23 kNm
Normal (90°) load (due to snow clearance)	9,22 kN/(2x2 m)
Impact of Stones:	Fulfilled
Resistance to brushfire:	Class 1
Airborne sound insulation:	DL _R = 30 dB
Durability:	NPD
Estimated service life, acoustics	30 Jahre
Estimated service life, structure	30 Jahre

R. Kohlhauer GmbH
 - Lärmschutzsysteme -
 Draisstraße 2 * 76571 Gaggenau
 Tel.: 07225/9757-0 Fax 9757-26
 info@kohlhauer.com





Akreditirano tijelo br. 1390

ITT-izvještaj 1390-CPD-0479-11/Z

24.01.2011

R. Kohlhauser GmbH
Draisstr. 2
76571 Gaggenau
Njemačka

Tel.: +49-(0)-7225/9757-0
Fax: +49-(0)-7225/9757-26
info@kohlhauser.com
www.kohlhauser.com

Projektovao R.Kohlhauser GmbH
Proizvod proizveden u Njemačkoj

**KOHLHAUSER
SCORSA**
FRAME-B XT-15

2011

EN 14388:2005

Prozirna barijera za smanjivanje saobraćajne i sve
druge buke, akustično reflektirajuća

Vrsta akustičnog elementa:	Kohlhauser SCORSA® FRAME-B XT-15
Standardne dim. D x V x D:	1,96 x 3,00 x 0,07 m
Ploče:	PMMAt = 15mm
Okviri:	ALUMINIJUM EN-AW 6060 T6
Vrsta stuba	HE-A/-B/-M, (U-) 160/180/200
Neto težina:	1,17 kN
Smanjena bruto težina:	1,17 kN
Otpornost na opterećenje:	NIJE ISPITANO
Maks. vertikalno opterećenje:	1,31 kN/m ²
Norm. (90°) opter. (od vjetrova i statičko):	NIJE ISPITANO
Norm. (90°) opter. (od vjetrova, statičko eksterno i vlastita težina)	2,23 kNm
Moment savijanja na nivou tla (zbog čišćenja snijega)	9,22 kN/(2x2 m)
Norm. (90°) opter. (zbog čišćenja snijega)	Ispunjeno
Udar kamenja:	Razred 1
Otpornost na požar grmlja:	DLR = 30 dB
Zračna zvučna izolacija:	NIJE ISPITANO
Trajnost:	30 god.
Procijenjeni vijek trajanja, akustika	30 god.
Procijenjeni vijek trajanja, konstrukcija	30 god.

Prijevod potpuno odgovara
tekstu koji je sastavljen na engleskom jeziku.

Almir Čomor

Stalni sudski tumač
za engleski jezik

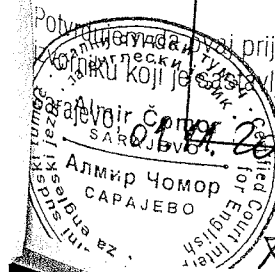
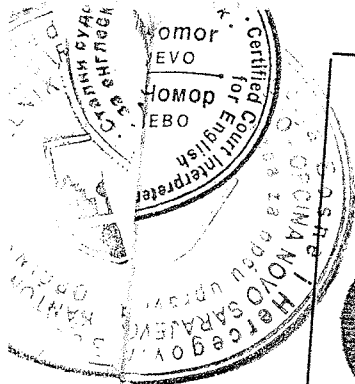
Almir Čomor

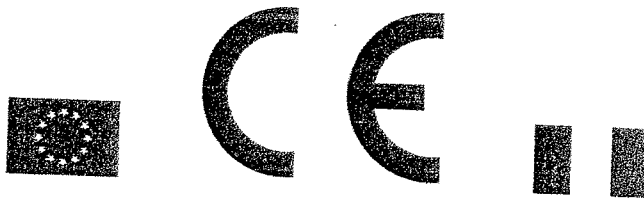
[pečat:]

R. Kohlhauser GmbH

- Larmschutzsysteme -

Draisstraße 2 * 76571 Gaggenau
Tel.: 07225/9757-0 Faks: 9757-26
info@kohlhauser.com





0407 - 2131

TECNOACUSTICA®
NOISE FREE

Via Samuel Morse, 30 – 47100 Forlì – ITALY

16

UNI – EN 14388: 2005

Acoustic absorbent and sound insulating element constituting the noise barrier of the type **TECNOWALL 95ALV12L** miner wool

	Performance	Harmonized reference standard
Resistance to horizontal loads		
⊙ design load of 3.0 meters wheelbase	1,3 kN/mq	UNI EN 1794-1-2:04
⊙ design load of 4.0 meters wheelbase	0,79 kN/mq	UNI EN 1794-1-2:12
⊙ Load snow removal of 3.0 meters wheelbase	Magnitude 7000 N	UNI EN 1794-1-2:04
⊙ Load snow removal of 4.0 meters wheelbase	Magnitude 5000 N	UNI EN 1794-1-2:12
Sound absorption DL_{α}	20 dB A5 Class	UNI EN 1793-1-3:13
Sound insulation DL_R	25 dB B3 Class	UNI EN 1793-2-3:99
Light reflection color Ral 5012	BS 3,2÷16,0÷28,5 2,5÷12,5÷22,0	UNI EN 1794-1-2:04
Falling debris	C3 Class	UNI EN 1794-1-2:04
Durability expected of the acoustic characteristics	NPD	-
Durability expected of non-acoustic characteristics	NPD	-

A Legal Representative
 Ing. Sauro BOSCH

Sauro Bosch

TECNOACUSTICA

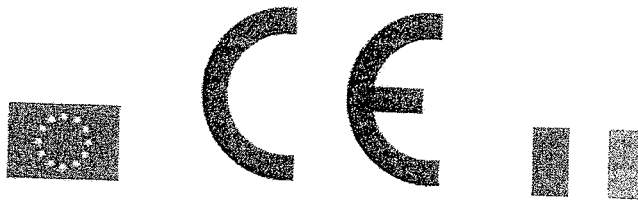
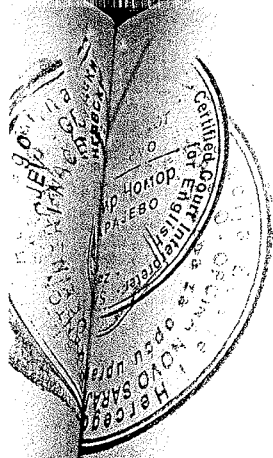
VIA SAMUEL MORSE, 30 (Z.I. LA BELVAI) S.R.L.

47122 FORLÌ (FC) - ITALY

TEL +39 0543 782.347 - FAX +39 0543 782.401

S.P.A. 0230070040





0407-2131

TECNOACUSTICA
NOISE FREE

Via Samuel Morse, 30 - 47100 Forlì - ITALIA

16

UNI - EN 14388: 2005

**Zvučno apsorpcijski i zvučno izolacijski element koji čini panel za zaštitu od buke
tip TECNOWALL 95ALV12L mineralna vuna**

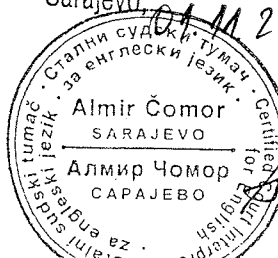
	Karakteristike	Harmonizirani referentni standard
Otpornost na horizontalna opterećenja		
O projektno opterećenje kod međuosov. razmaka od 3,0 m	1,3 kN/mq	UNI EN 1794-1-2:04
O projektno opterećenje kod međuosov. razmaka od 4,0 m	0,79 kN/mq	UNI EN 1794-1-2:12
O Uklanjanje snijega kod međuosov. razmaka od 3,0 metra	Jačina 7000 N	UNI EN 1794-1-2:04
O Uklanjanje snijega kod međuosov. razmaka od 4,0 metra	Jačina 5000 N	UNI EN 1794-1-2:12
Zvučna apsorpcija DL_{α}	20 dB A5 razred	UNI EN 3.1.1793.:13
Zvučna izolacija DL_R	25 dB B3 razred	UNI EN 3.2.1793.:99
Svjetlosno reflektivna boja Ral 5012	BS 3,2+16,0+28,5 2,5+12,5+22,0	UNI EN 2.1.1794.:04
Pad krhotina	C3 razred	UNI EN 2.1.1794.:04
Očekivana trajnost od zvučnih karakteristika	Nije ispitano	-
Očekivana trajnost od nezvučnih karakteristika	Nije ispitano	-

Zakonski zastupnik
Ing. Sauro BOSCHI
[potpis]
[pečat Technoacustica Srl, Forlì, Italija]

Potvrđujem da ovaj prijevod potpuno odgovara izvorniku koji je sastavljen na engleskom jeziku.

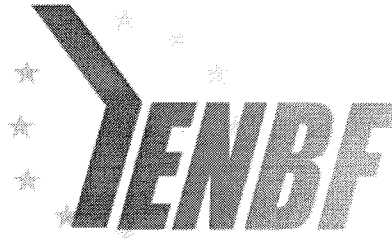
Sarajevo, 01.11.2019.

Almir Čomor
Stalni sudski tumač
za engleski jezik



Almir Čomor





Brussels, 20/01/2020

Technical Note about CE marking of noise barriers used alongside road infrastructure

- The note has been drafted to address question raised by ENBF members.
- The note is made available to whom it may concern

Noise barriers are acknowledged among Noise Reducing Devices (herein NRDs), currently installed alongside road infrastructures to reduce noise emission. In this sense NRDs are "construction products" subjected to the European Regulation (CPR 305-2011).

According to the above-mentioned Regulation, construction products are covered by a "product standard" that specifies methods for evaluating their performance on the prototype. Product standard also asks the manufacturer to implement a factory production control to ensure the constancy of the performance declared.

The product standard is "harmonized" when published on the Official Journal of European Union (OJEU). The harmonized product standard is then representing the set of rules to be followed for placing the CE mark on products when introduced on the common European market.

Specifically, for NRD the harmonized product standard is the hEN 14388:2005 *Road traffic noise reducing devices – Specifications*.

Further versions of the standard have been developed by the CEN Working Group 6 within the Technical Commission 226 dealing with Road Equipment's. Nevertheless, harmonization for the most updated version is still pending because of some inconsistencies to internal CEN rules.

Manufacturers are then required to place NRDs on the market with CE marking according to EN 14388:2005.

Notified Laboratories involved in type testing of NRDs will exercise care and analyze whether single supporting standards mentioned in hEN14388:2005 can be used or most updated testing procedures will have to be considered.

Giovanni Brero

ENBF President - National Delegate within the CEN Commission TC 226 WG 6 Road equipment - Anti-noise devices

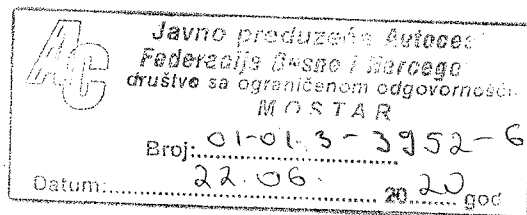
----- Proslijedena poruka -----

Od: **Aida Zeba** <z.aida@jpautoceste.ba>

Datum: Utorak 16. jun 2020. u 12.02h

Predmet: Proslijedeno: Upit o standardu

Za: Melika Alajbegovic <a.melika@jpautoceste.ba>



----- Proslijedena poruka -----

Od: **Melika Alajbegovic** <a.melika@jpautoceste.ba>

Datum: Četvrtak, 4. jun 2020. u 10.56h

Predmet: Odgovor: Upit o standardu

Za: Info (ERF) <info@erf.be>

Cc: gb.brero@gmail.com <gb.brero@gmail.com>, Christophe Nicodeme <c.nicodeme@erf.be>, Aida Zeba <z.aida@jpautoceste.ba>

Poštovani gospodine ili gospodo,

Mnogo vam hvala na vašem pojašnjenju. Bili ste od velike pomoći.

S poštovanjm,

Melika Alajbegović

U četvrtak, 4. jun 2020. u 10.25h Info (ERF) <info@erf.be> je napisao/la:

Poštovana gospodo Alajbegović,

Potvrđujem vam da je sertifikat važeći budući da je izdat kada je CPD bio pravni okvir koji je na snazi.

CPD je tada zamijenjen CPR-om.

S poštovanjem,

Sekretarijat ENBF-a

Evropska federacija za zvučne barijere (ENBF)

Place Stéphanie, 6 / B

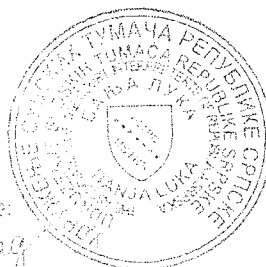
B-1050 BRUSSELS (Belgium)

Tel : + 32 2 644 58 77

Fax : + 32 2 647 59 34

PREVOD JE VJERODOSTOJAN IZVORNOMU TEKSTU IZVORNOMU IZVIRNIKU
LA CONFORMITA ALL' ORIGINALE DEL TESTO TRADOTTO
DERNA ÖVERSÄTTNINGEN ÖVERENSSTÄMMER MED ORIGINALLEN
DIESE ÜBERSETZUNG IST DEN ORIGINAL IDENTISCH
THIS TRANSLATION IS IDENTICAL TO ITS ORIGINAL
CETTE TRADUCTION EST IDENTIQUE AU TEXTE ORIGINAL
PREVOD JE VJERODOSTOJAN IZVIRNIKU
ЭТОТ ПЕРЕВОД ОТВЕЧАЕТ ИСХОДНИКУ

Rukovodilac Prevodilačke službe/Head of Translation Service:



Utop Jurepog

EC registar transparentnosti ID : 273528411049-03

De : Melika Alajbegovic <a.melika@jipautoceste.ba>

Envoyé : mardi 2 juin 2020 14:56

À : Info (ERF) <info@erf.be>

Cc : Nilufar Lebasi <n.lebasi@erf.be>; gb.brero@gmail.com; Christophe Nicodeme <c.nicodeme@erf.be>; Aida Zeba <z.aida@jipautoceste.ba>

Objet : Re: Upit o standardu

Poštovani gospodine ili gospodo,

Ljubazno se zahvaljujem na brzom odgovoru.

Međutim, jedno pitanje je i dalje nejasno. Možete li biti ljubazni da nam pomognete da riješimo sljedeće:

Da li je priloženi sertifikat za providne zvučne barijere važeći s obzirom da se u njegovoj preambuli navodi oznaka „CPD“?

Unapred vam se zahvaljujemo, vaš stav nam je vrlo važan.

S poštovanjem,

Melika Alajbegović

U utorak, 2. juna 2020. u 11.59h , (ERF) <info@erf.be> je napisao/la:

Poštovana Mrs Alajbegović,

Mnogo vam hvala što ste nas kontaktirali.

Kao odgovor na vaš upit, obavještavam vas da je CEN tokom posljednjih godina licencirao najmanje 2 verzije novog revidiranog standarda proizvoda EN 14388.

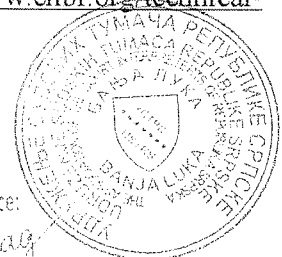
Ipak, nijedan od njih nije usaglašen (i prema tome objavljen u Službenom listu Evropske unije ili OJEU-u). To je zbog nekih poteškoća u primjeni CE oznake za građevinske proizvode u Evropi. Komisija se bavi tim pitanjem, ali jasan scenario još uvijek nedostaje.

[hEN 14388: 2005](#) onda ostaje jedina važeća referenca za CE oznaku za zvučne barijere u skladu sa [CPR 305/2011](#).

S tim u vezi, ENBF je na svojoj web stranici objavio tehničku napomenu: <http://www.enbf.org/technical-note-about-ce-marking-of-noise-barriers-used-alongside-road-infrastructure/>

PREVOD JE VJEROODOSTOJAN IZVORNIKU / ПЕРЕВОД JE ВJЕРООДОСТОЈАН ИЗВОРНИКУ
DIESE ÜBERSETZUNG IST IDENTISCH MIT DEM URSPRÜNGLICHEN
THIS TRANSLATION IS IDENTICAL TO ITS ORIGINAL
CETTE TRADUCTION EST IDENTIQUE AU TEXTE ORIGINAL
PREVOD JE VJEROODOSTOJAN IZVORNIKU
ЭТОТ ПЕРЕВОД ОТБЕЖАЕТ ИСТОЧНИКУ

Rukovodilac Prevodilačke službe / Head of Translation Service:



S poštovanjem,

Sekretarijat ENBF-a

Evropskoj federaciji za zvučne barijere (ENBF)

Place Stéphanie, 6 / B

B-1050 BRUSSELS (Belgium)

Tel.: + 32 2 644 58 77

Fax: + 32 2 647 59 34

<http://www.enbf.org/>

EC registar transparentnosti ID : 273528411049-03

De : Melika Alajbegovic <a.melika@jpautoceste.ba>

Envoyé : lundi 1 juin 2020 10:12

À : n-lebasi@erf.be; Info (ERF) <info@erf.be>

Cc : Aida Zeba <z.aida@jpautoceste.ba>

Objet : Upit o standardu

Poštovani gospodine/gospođo,

Molimo pogledajte priloženu datoteku.

Molim da potvrdite prijem.

S poštovanjem

--

Srdačan pozdrav,

Melika Alajbegović

Viši stručni saradnik za javne
nabavke

Tel: +387 33 277 937

Faks: +387 33 277 942

www.jpautoceste.ba

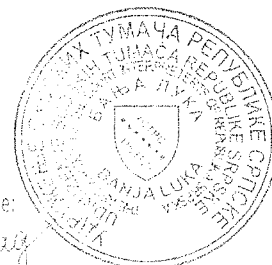


JP Autoceste FBiH



ОРИГИНАЛ/ПРЕВОД ЈЕ ВЈЕРОДОСТОЈАН ИЗВОРНИКУ
ORIGINAL/DEUTLICHE TRADOTTO
ORIGINAL/TRADE ORIGINAL
ORIGINAL/TEXT ORIGINAL
THIS TRANSLATION IS IDENTICAL TO ITS ORIGINAL
CETTE TRADUCTION EST IDENTIQUE AU TEXTE ORIGINAL
PREVOD JE VERODOSTOJAN IZVIRNIKU
ЭТОТ ПРЕВОД ОТВЕЧАЕТ ИСТОЧНИКУ

Rukovodilac Prevodilačke službe/Head of Translation Service:



Utop Jiperač